



# ACTUALIDADES LOCALES

## IMPRESION LOCAL

En la sesión de ayer tarde del Municipio fué tomado el acuerdo de la jubilación del Oficial Mayor de dicha Corporación, don Rogelio Díaz Añino, que cesa en su cargo por cumplir los 70 años de edad. Llevaba actuando en el Municipio 48 años, 6 meses y 25 días, a plena satisfacción de todos cuantos han pasado por la corporación ceuti. Sus compañeros no sólo le respetaban y querían, sino que le profesaban un afecto entrañable.

El Presidente de la Comisión de Personal, en un razonable informe, hace la apología de este antiguo funcionario, y al expresar los méritos que contraigo prestando sus servicios durante tantos años, le hacen acreedor a una distinción, proponiendo que figure siempre al frente del escalafón de funcionarios, con la mención de Oficial Mayor honorario del Ayuntamiento de Ceuta, a cuya petición con absoluta unanimidad se accede, al mismo tiempo que se acuerda conste en acta la gran satisfacción que tienen cuantos componen la Gestora, al reconocer tales méritos.

EL FARO, en cuya casa se estima y distingue a don Rogelio con gran afecto, al adherirse a las pruebas de distinción que por la Corporación se han acordado, le desea todo género de felicidades en su nuevo estado de jubilado, deseándole disfrute muchos años del descanso ganado.—D. C.

## Jefatura de Obras Pública de Ceuta ANUNCIO

Cumpliendo lo ordenado en el Decreto de 16 de febrero de 1932 y en las instrucciones para su aplicación de fecha 27 del mismo mes y año, se abre concurso para la ejecución por destajo de las obras de Fábrica (contención y desagüe) de la carretera Hadú a Benzú.

El número de destajos será uno. Los pliegos para optar al concurso se presentarán en la Jefatura de Obras Públicas (Junta de Obras del Puerto) hasta las doce horas del día 16 de septiembre de 1941.

La apertura se efectuará el mismo día a las trece horas ante el Ingeniero Jefe de Obras Públicas. El acto será público con asistencia de Notario.

Las proposiciones se ajustarán al siguiente modelo:

Don..... vecino de..... domiciliado en..... con cédula de..... clase, número..... enterado del anuncio de concurso para ejecutar las obras..... se comprometo a efectuarlas a los precios unitarios siguientes..... Fecha y firma del oferente.

**OBSERVACION.** — Puede añadir cuantos detalles crea preciso el oferente.

Para optar al concurso será preciso depositar en la Caja de Obras Públicas, a disposición del Ingeniero Jefe y en concepto de fianza, la cantidad de 2.500'00 Ptas.

El proyecto y pliego de condiciones, así como el detalle de las obras, se hallará a disposición del público en las horas hábiles de oficinas, hasta las once horas del citado día 16 en el domicilio de la Junta de Obras del Puerto (Dirección Facultativa).

Serán de cuenta de los adjudicatarios los gastos de inserción de este anuncio.

Ceuta, 11 de septiembre de 1941.  
El Ingeniero Jefe de Obras Públicas,  
P. A.  
Marciano Martínez Catena.

La cultura de la madre es la mejor garantía de la salud de los hijos.

## INFORMACION MUNICIPAL

### La sesión de ayer en el Ayuntamiento

En la tarde de ayer, celebró nuestro Ayuntamiento sesión en segunda convocatoria, presidida por el Alcalde interino señor Fort Viso, y con asistencia de los tenientes de Alcalde señores Sánchez Blanco y González Rozas.

Leída por el Secretario de la Corporación el acta de la sesión anterior, fué aprobada sin discusión.

Seguidamente se procedió a tratar de los asuntos de trámite, recayendo los siguientes acuerdos:

**Comisión primera.** — Con relación al ascenso de algunos agentes de la Guardia municipal, se aprobó el que estos continúen disfrutando en su nuevo empleo de los quinquenios que hasta ahora percibían.

Se accede a la solicitud de que les sean aplicadas 15 sesiones de diatermia, en el Hospital de la Cruz Roja, a doña Julia Chicón y doña Juana Molina, denegándose en cambio la aprobación a las solicitadas de radioterapia por don Francisco Reguero y doña Josefa Tellez, acordándose acceder a la petición de don Antonio Muñoz de que le sea pagado el viaje a Granada para él y una hija suya.

Se accede a la solicitud de baja en el padrón de bebidas de don Manuel Jiménez, tomándose el acuerdo de que las dos plazas de veterinarios que han de proveerse, lo sean con los haberes de 4.500 y 5.000 pesetas anuales respectivamente.

**Comisión segunda.** — Se autoriza la compra de material de dibujo para la Oficina de obras; no se autoriza la concesión de terrenos en la barriada Orgaz a don Manuel Gómez, autorizando en cambio a don Manuel Gómez, para que corriendo todos los gastos por su cuenta, pueda efectuar la acometida a la tubería de aguas del Ayuntamiento en el Sarchal.

**Comisión tercera.** — Se acuerda acceder a la solicitud de elevación de tarifas de autobuses, en la proporción de cinco céntimos para todo el recorrido de cada una de las diversas líneas actualmente en circulación, autorizándose igualmente para el traspaso de automóviles del servicio público, en sustitución de los que actualmente no están en condiciones debidas, en número de tres.

**Depositaria.** — Son aprobadas las cuentas de los trimestres primero y tercero del actual ejercicio.

**Oficios.** — Se lee uno de la Secretaría, notificando al Cabildo debe autorizarse al señor Alcalde, para que firme la escritura de expropiación de la casa número 17 de la calle Camoens, propiedad de los señores herederos de doña Cristobalina González Sánchez.

Igualmente el Secretario notifica a la Corporación, que cumpliendo el próximo día 14, 70 años el actual Oficial Mayor del Ayuntamiento, don Rogelio Díez Añino, procede su jubilación. Así se acuerda, haciendo constar en acta, la satisfacción del Municipio por los buenos servicios prestados por el expresado funcionario, al mismo tiempo que se acuerda figure en la cabeza del escalafón de funcionarios del Ayuntamiento, con el título de Oficial Mayor honorario del Ayuntamiento de Ceuta.

**RUEGOS Y PREGUNTAS.** — El teniente alcalde señor Sánchez Blanco, pone en conocimiento del Ayuntamiento que habiendo solicitado Antonio Rico Muñoz, caballero mutilado, se le paguen los derechos correspondientes para su examen de reválida del Bachillerato y otras asignaturas, y debiendo ser satisfechos dichos derechos que ascienden a pesetas 298 antes del día de hoy, se le ha entregado la expresada suma, lo que merece la aprobación de la Presidencia y tenientes de alcalde que asisten a la sesión.

El mismo señor manifiesta asimismo, que aproximándose el tiempo de lluvias, recuerda que en la explanada que existe frente al Teatro Cervantes se forman grandes charcos, cosa que debe tomarse medidas para que no ocurra, en lo sucesivo. Se acuerda invitar al Empresario del Teatro, para que por su cuenta haga las obras necesarias.

Refiriéndose también el mismo señor Teniente Alcalde al derribo de las casas expropiadas en la calle Camoens, dice que al derruir la que actualmente forma esquina con la calle de González de la Vega, en la que hay instalada una librería, el esquinazo de enfrente queda estrechando la avenida, que quedará una vez dada a la calle de Camoens toda su amplitud de forma incómoda y antiestética. Por consiguiente, que procede de la casa propiedad de los señores Salas, en la que está instalado el Teatro Apolo, sea puesta en línea, acordándose se instruya inmediatamente el expediente de expropiación del terreno que ha de pasar a ser vía pública, no haciéndolo de toda la finca puesto que el solar que queda, es perfectamente edificable.

En otro ruego el señor Sánchez Blanco, insiste en su petición anterior de que sea reformada la curva que existe en el puente que hay poco antes de llegar a la Almadraba, contestándole el señor Alcalde, que ya fué transmitido su ruego anterior al señor Ingeniero de Obras Públicas, confiando en que podrá dar solución a este justo deseo del señor indicado.

El señor Alcalde da cuenta de que habiendo sido invitado el Ayuntamiento a designar cinco maestros y cinco maestras para que asistan al curso de orientaciones nacionales para el Magisterio Español en la Zona del Protectorado, estos han sido designados, abonándose el Ayuntamiento la mitad de los gastos de hospedaje que devenguen. Se incorporarán varios de ellos inmediatamente, y el resto cuando sea posible, por hallarse actualmente en el disfrute de las vacaciones de verano.

También da cuenta el señor Fort Viso, de que los propietarios de ganado vacuno y cabrio han elevado una solicitud de aumento del precio de la leche, debidamente informada favorablemente — por la sección de Agricultura de la C. N. S. de Ceuta.

Propone que se haga una citación a los productores de la rama de la leche, para estudiar la conveniencia o necesidad del aumento, y de acuerdo con el resultado de esta reunión, si se estima justa la pretensión, solicitar el informe de la Junta Central de Economía para autorizar dicho aumento si procediera así.

Se dan amplias facultades al señor Alcalde para que convoque y trate con dichos productores sobre dicho asunto de elevación de tarifas, y que en lo que al Ayuntamiento afecte, se le faculte para que resuelva como considere más conveniente, para salvaguardar los intereses de empresarios y público ceuti.

Y no habiendo más asuntos de que tratar, se levanta la sesión, siendo las 19'45 de la tarde.

## TAQUIGRAFOS

Encontrándose vacante la plaza de taquígrafo de este diario, se admiten solicitudes, en la Administración del mismo.

Anuncie en EL FARO

## Noticias varias

**NATALICIO.** — Con toda felicidad ha dado a luz una niña, a la que se le impondrá el nombre de Magdalena, de doña Magdalena Pérez García, esposa de don Ricardo de Ugarte por lo que les enviamos nuestra felicitación.

**JUZGADO MUNICIPAL.** — En el Registro Civil se hicieron ayer las siguientes inscripciones: Nacimientos: tres; casamientos, uno y defunciones: dos; Alfonso Picazo Dominguez y José Incógnito.

**MEJORADO.** — Mejorado de las dolencias que le han retenido varias días en cama ha vuelto de nuevo a sus labores don Juan Elez-Villarreal, lo que nos congratula grandemente.

— Se encuentra mejorado don Ramón Baro, lo que nos congratula.

**BIENVENIDA.** — Llegó doña Antonia Pérez de Méndez, a la que enviamos nuestros saludos de bienvenida.

**VIAJEROS.** — Llegaron de la Península, don Manuel González de Castañón y su esposa.

Salieron don Javier Bianchi de Obregón, don César Alba Alarcón y don Francisco Claro Albó.

**BUEN VIAJE.** — Marchó para varias ciudades de la Zona del Protectorado don Juan Muñoz Leardy, a quien deseamos buen viaje.

**CLINICA DE URGENCIA.** — Ayer fueron asistidos los siguientes: Enrique Martín Pinillas, de gastralgia, casual, pronóstico reservado; Salvador Merino García, de contusión en el tercio inferior de la pierna derecha, casual, leve; Manuel Suárez, de extracción de un cuerpo extraño en la mano derecha, casual, leve; Santiago Martos, de herida cortante en el dedo pulgar de la mano izquierda, producida por accidente del trabajo, leve; Antonio Sánchez Muñoz, de contusión en el antebrazo izquierdo, casual, leve y Pedro Carvajal Parra, de herida confusa en la región plantar del pie derecho, casual, leve.

**CRUZ ROJA.** — En el sorteo celebrado ayer resultó premiado el número 142.

**APERTURA DE UNA EXPOSICION.** — Mañana, en la planta alta del V. centino será inaugurada una exposición de las obras que realiza el artista rumano, marqués de Soscarajba, quien acaba de obtener un grandioso éxito con sus originales pictóricos en Melilla.

Es de esperar que en Ceuta obtenga otro nuevo triunfo, por lo que le anticipamos nuestras felicitaciones.

**FALLECIMIENTO.** — Ayer falleció don Joaquín Serrano, cuyo entierro se verificará hoy a las trece horas.

A su familia, y especialmente a su hijo don Juan enviamos nuestro pésame.

## Hospital Militar de Ceuta Noveno Cuerpo de Ejército

### ANUNCIO

Necesitando adquirir artículos de consumo para este Hospital, cuyos anuncios obran en las tablas de anuncios de la Jefatura de Intendencia del IX Cuerpo de Ejército y en la de esta Jefatura, se hace público que hasta el día 23 del actual y de 10 a 13 horas, podrán presentar ofertas en sobres cerrados en la Administración del mismo, todos aquellos señores a quienes pudiera interesar.

El importe de los anuncios correspondientes, serán satisfechos a prorrato entre los señores adjudicatarios.

Ceuta 9 de septiembre de 1941.

El Administrador  
Firmado: Angel Vidal García  
V.º B.º

El Jefe Administrativo  
Firmado: José Cebrenos García

CHARLAS



CINEMATOGRAFICAS

—Buscamos a Lotte Koch.  
—“La encontrarán en la cantina... esbelta de cuerpo... el pelo castaño con claros como si en su cabellera se quebrase un rayo de luna... lleva un jersey rojo.”

Con estos detalles de identificación bien intencionados del regisseur nos vamos en busca de Lotte Koch, revelación del Cinema alemán quien en la película de UFA “Ataque a Baku” (Anschlag auf Baku) desempeña el único papel femenino. Pronto la reconocemos entre las otras estrellas del cine reunidas, en la cantina de los estudios de Babelsberg. Acercámonos a su mesa y en seguida entablamos una animada conversación con la gentil artista que toda sencillez y amabilidad no se niega a satisfacer nuestra curiosidad periodística.

—¿...?  
—Cuando me veo en la pantalla —nos dice Lotte Koch— me doy cuenta de cómo me porto en la vida diaria. El lienzo de plata es un fiel espejo. El observarse a sí misma es un estudio que permite corregir defectos. A veces gestos y ademanes carecen de naturalidad y desenvoltura... hay que rectificarlos.

Y con voz reflexiva añade:  
—Lo importante es empeñarse cada vez más en conocerse a sí misma. No siempre es fácil conseguirlo pero quienes de nosotros pretendan interpretar bien los papeles, no sólo tienen que conocer su fuerte sino también su flaco.

En el semblante de Lotte Koch, cuyas nobles y puras facciones reflejan un encanto singular, se adivina la aspiración de perfeccionamiento. La expresión de su rostro no traiciona su sentir y cada una de sus palabras diríase que está en perfecta armonía con su mirar y hasta con el propio timbre de su voz.

Por vez primera sus rasgos llamaron la atención en el film de UFA “El corazón de la reina” (Das Herz der Königin). Fue el profesor Karl Fröhlich quien la descubrió para el film. Dió la casualidad que viera algunas pruebas de la joven artista y en seguida le encomendó en la película arriba mencionada el papel de Johanna Gordon, enemiga mortal de la Reina Mártir, caracterizada por Zarah Leander.

¿Quién puede imaginarse hoy a esta grácil y esbelta joven como característica? Parece mentira, pero es la pura verdad. Reímos a mandíbula batiendo cuando Lotte Koch, con su gracia peculiar, evoca las etapas iniciales de su carrera artística en Heidelberg, Düsseldorf, Colonia y Duisburg donde, a la edad de unos 18 años, cosechó los primeros triunfos estruendosos... como característica, papeles en los que, como se sabe, no tiene oportunidad de mostrar su fragante juventud.

—Sali a escena con la cara más fea que el pecado y tan gorda como un tonel gracias a los cojines que llevaba por debajo de mis vestidos. Cla-

ro que mis éxitos me provocaron la ira de mis colegas especializadas en esta clase de interpretaciones aún en lo tragicómico de mi destino escénico.

Lotte Koch comenzó el debut de su vida de un modo poco común. Nacida en Bruselas y bautizada en Berlín pasó su juventud en Düsseldorf donde aún siendo muy niña hizo versos. Más tarde procedió a confeccionar obras teatrales martirizando a sus condiscípulas con su irresistible pasión por el teatro. Las pobres muchachas tenían que llevar de sus casas alfileres y otros utensilios por el estilo para contribuir a formar el “decorado”, lo que naturalmente trajo consigo la protesta unánime de las madres. Después de los regocijantes episodios de su infancia sin inquietudes y pasada en el idílico paisaje del Rin, la simpática artista nos habla de su ingreso en la Escuela de Arte dramático y de sus primeros años en el escenario. Tampoco olvida informarnos sobre aquella extraña gira artística a la cual, impulsada por el loco afán de consagrarse al teatro costara lo que costara, se incorporó como “apuntadora” para ser ascendida, al cabo de pocos días, al rango de protagonista de la compañía. ¡Sobrada razón tuvo el jefe de la tournée al sacar a la bella muchacha de la profundidad de la concha del apuntador! Hubiera sido una verdadera lástima que continuara oculta a la vista del público.

—Me confiaron el papel de una espía... una mujer fatalote por excelencia

—nos cuenta Lotte Koch sonriendo—. Me sentí muy por encima de la misma Marlene Dietrich y hablé con voz profundísima de bajo.

Después de actuar algunos años en Zürich, la joven actriz trabajó durante algunos meses en los escenarios de Viena y de Linz... hasta que el cinema la incorporó a sus filas.

Lotte Koch es una muchacha muy de hoy: sobria y exenta de falso romanticismo sin que esto quiera decir que carezca de vivacidad en la imaginación; es buena y comprensiva camarada; un tipo de mujer austero y a la vez un temperamento apasionado que no se advierte en el semblante pero que se adivina como se adivina la profundidad de las aguas tranquilas.

Su papel en “Ataque a Baku”, película de Ufa que ahora se está rodando, no le permite desplegar toda la capacidad de su talento interpretativo, pero ya hoy podemos decir, sin temor de equivocarnos, que hay que seguir con la mayor atención la ruta de una artista que por su juventud y por sus dotes es promesa para el futuro.—Ramón de la Vega.

AMAYA

TINTORERIA

Teñidos y Limpieza en seco  
Tel. 688 y 866, 1-: -: -: CEUTA

Instituto Nacional de Enseñanza Media Hispano Marroquí de Ceuta

Relación de Títulos de Bachiller expedidos por la Universidad de Sevilla que se encuentran a disposición de los interesados en la Secretaría de este Instituto.

(Continuación)

María Gloria Gallego Gómez, Antonio Garcerán Martínez, Francisco García Fernández, José García Manuel, María Concepción García Ruiz, Miguel García Sañudo Arias Carvajal, Manuel Gavilán Carreras, Antonio Gil Strans, Joaquín Gómez Bosch, José Gómez Toledo, Diego González Cabello, Gregorio Querol Postigo, Fernando Haro Moreno, Dionisio Hierro López, Juan Hoyos Fernández, Alberto Ibañez Trujillo, Sultama Israel Benarroch, Francisco G. Luque Polo, Mariano Llerena Dominguez, Tomás María Valero, Andrea Martín Huerta, Consuelo Martínez Feros, Laura Martínez Palacios, José Mengual Reig, Luis Mesa Fernández, José María Miró Sanz Casacuberta, María del Carmen Montoya Lirola, Encarnación Mullor Cortés, Juana Navarro Gonzalo.  
(Continuará.)

EL NUMERO DE NUESTRO TELEFONO ES EL

7-9-9

APOLO Hoy sábado inauguración de la temporada 1941 - 42

Con la gran producción METRO en español  
"SE LLEVO MI CORAZON"

Citamos a continuación algunas de las grandes exclusivas que para esta temporada tiene preparadas APOLO, y que seguirán a “SE LLEVO MI CORAZON”, como prueba del esfuerzo realizado para presentar al público ceutí lo más sensacional de la actual producción cinematográfica

D. - III - 88

Emocionante película de máxima actualidad

TOSCA

Imperio Argentina

ALLA EN EL RANCHO GRANDE

Éxito sin precedente. 700 proyecciones consecutivas en el Cine Imperial de Madrid

TOSCA

Imperio Argentina

LA VUELTA DEL RUISEÑOR

con GRACE MOORE  
Un reguero de aplausos ha coronado cada una de sus películas y ésta es el compendio de su triunfal carrera

TOSCA

Imperio Argentina

Los grandes éxitos de la cinematografía los verá siempre en APOLO

EL HIJO DEL HEROE

con MYKEY ROONEY el joven actor ídolo del público que realiza aquí una de sus más felices interpretaciones

TOSCA

Imperio Argentina

¡¡ ORA PONCIANO !!

(Que tú ya no soplas como mujer)  
Las canciones de esta película serán su obsesión, las cantará a todas horas

TOSCA

Imperio Argentina

SENTENCIADO A MUERTE

Una película de BORIS KARLOFF siempre es emocionante pero esta supera a todas

TOSCA

Imperio Argentina

## NOTICIARIO GENERAL EXTRANJERO

# Ni Rusia ni los Estados Unidos han contestado a la nota japonesa

## LA LIBERTAD DE LOS MARES

Tokio, 12. — La libertad de los mares debe ser para todos los países y no solo reservada para dos — ha declarado el portavoz del Gobierno de Shanghai.

Añadió que no ha habido respuesta rusa ni norteamericana a la nota japonesa de protesta por los envíos de material norteamericano para la URSS, por el puerto de Vladivostok. — EFE.

## LA PRENSA ALEMANA Y ESPAÑA

Berlín, 12. — Los periódicos berlineses comentan elogiosamente la marcha al frente de la División Azul española.

Algunos diarios del partido nacionalsocialista publican una fotografía del cuartel general, en la que aparece el general Muñoz Grandes, acompañado del jefe de su Estado Mayor.

Los mismos periódicos se ocupan del viaje triunfal por el Norte, del Caudillo Franco, destacando el cariño que los españoles sienten hacia el hombre que les librara de las garras comunistas. — EFE.

## UN ARTICULO DEL DOCTOR GOEBBELS

Berlín, 12. — El ministro de Propaganda doctor Goebbels, publica en el semanario "Der Reich" un artículo en el que declara que los ingleses hacen su labor por miedo y tratan de aparentar lo que no son en realidad.

Añade que son habladores, no solo por necesidad, sino también por miedo, pues ya que no pueden informar de su intervención en las operaciones del Este, quieren hacer creer en una gran actividad de producción y de preparación en las islas británicas. — EFE.

## BOMBAS SOBRE HAIFA Y CHIPRE

Haifa, 12. — Oficialmente se comunica que la D. C. A. británica de Haifa ha entrado en acción contra los aviones que intentaron bombardear la población. Fueron arrojadas algunas bombas que no ocasionaron daños. También han sido arrojadas algunas bombas sobre la costa meridional de Chipre; pero no hay que lamentar víctimas ni daños, según el comunicado oficial de las autoridades de la isla. — EFE.

## ATERRIZA UNA "FORTALEZA VOLANTE"

Berlín, 12. — Un avión británico del tipo "fortaleza volante", se ha visto obligado a tomar tierra en territorio ocupado por las fuerzas alemanas, a consecuencia de una avería en el motor. La tripulación ha sido hecha prisionera. — EFE.

## BOMBARDEO DE CIUDADES FRANCESAS

París, 12. — "Le Petit Parisien" informa que en la noche del 4 de septiembre los aviones británicos han bombardeado varias ciudades francesas de la costa mediterránea. Especialmente en Cannes fueron arrojadas bombas explosivas e incendiarias en las inmediaciones del aeropuerto y otras cerca de la fábrica de gas. En el aeródromo no había ningún avión — subraya el periódico francés — que añade que ni hubo víctimas ni se produjeron daños materiales. — EFE.

## EL DISCURSO DE ROOSEVELT, CALIFICADO DE ALARMANTE

Nueva York, 12. — El ex-candidato republicano a la presidencia, Landon,

ha declarado en relación con el discurso de Roosevelt que desde hace mucho tiempo el gobierno norteamericano camina hacia la guerra. Quien busca discordias — dijo — termina por encontrarlas.

Un senador republicano ha calificado el discurso de alarmante y que equivale a una declaración de guerra no oficial. Sería mejor — dice — que en lugar de seguir pronunciando discursos por la radio, se le pidiera al Parlamento la entrada de los Estados Unidos en la guerra, ya que esta proposición será inmediata y enérgicamente rechazada. — EFE.

## BERLIN SE MUESTRA RESERVADO

Berlín, 12. — En la Wilhelmstrasse

se negaron a hacer manifestaciones sobre el discurso del presidente Roosevelt.

Refiriéndose a las conversaciones políticas y militares celebradas con motivo de la visita del regente Harty se declaró que habían versado sobre la situación general de Europa, pero no se dieron detalles de lo tratado. — EFE.

## LA PRODUCCION DE GUERRA EN INGLATERRA Y LOS EE. UU.

Londres, 12. — El director de la producción de armamento de los Estados Unidos declaró a los periodistas que su finalidad esencial es crear en Inglaterra un máximo de producción

de guerra. Se refirió luego a la producción de los Estados Unidos y dijo que a fines de 1941 se construirá cada dos días un barco de 10.000 toneladas y que en junio de 1942 se construirá un barco diario. Este año se producirán doscientos millones de libras de municiones, ametralladoras, fusiles, etcétera, cuya producción se duplicará a fines del año 1941. También se duplicarán los tanques, que se producirán varios centenares al mes.

Interrogado sobre cuando cree que la producción de guerra de Inglaterra y de los Estados Unidos se equipararán, declaró que no tiene datos precisos, pero que cree que se podrá llegar a ello en junio de 1943. — EFE.

## ANUNCIAN MAS VICTIMAS QUE DAÑOS

Londres, 12. — Los aviones alemanes que han volado hoy sobre los objetivos de la Gran Bretaña, han causado con su acción más muertos y heridos que daños. — EFE.

## MAS DE UN MILLAR DE AVIONES

Berlín, 12. — En contraposición con los informes publicados por el ministerio del Aire de Inglaterra, se informa en los medios competentes de esta capital que la verdad es que los ingleses desde el primero de abril al primero de septiembre, han perdido más de un millar de aviones.

A este respecto se destaca que solamente en un día perdieron doscientos cincuenta y tantos aparatos. — EFE.

## EL MUSEO ARQUEOLOGICO DE SOFIA

Sofía, 12. — La dirección del museo arqueológico de Sofía, ha declarado que los arqueólogos alemanes tomarán parte en las excavaciones que se van a realizar para descubrir obras de arte de la Edad Media.

También llegará a Bulgaria, con el nuevo fin, una delegación del Museo arqueológico italiano. — EFE.

## POR LA TENENCIA Ilicita DE ARMAS

París, 12. — El comandante militar de la Francia ocupada, ha ordenado que se revisen las penas impuestas a los condenados por tenencia ilícita de armas.

En adelante serán condenados a fuertes penas quienes posean ilícitamente arma de fuego, material de guerra o armas de cualquier clase. — EFE.

## INTENTABAN ATRAVESAR UN RIO

Berlín, 12. — Anoche los bolcheviques intentaron atravesar, por tres puntos, el río Volche, en el sector situado al Norte de Nopgorod.

Todos los intentos fueron rechazados con grandes pérdidas para las tropas rusas. — EFE.

## MANIOBRAS EN LISBOA

Lisboa, 12. — Esta mañana se ha celebrado maniobras militares en los alrededores de esta capital, en las que tomaron parte fuerzas de Infantería y Artillería.

## LA ASISTENCIA RELIGIOSA DE LOS OBREROS EXTRANJEROS

Berlín, 12. — A mediados de septiembre llegarán a Alemania 11 sacerdotes católicos españoles que visitarán los campamentos en que están alojados los obreros de diferentes países católicos como Italia, Bélgica y Francia, para informarse de cuál es la asistencia religiosa de los obreros. Para todos ellos, llegados a Alemania en virtud de contratos de trabajo, hay además de los sacerdotes alemanes, otros sacerdotes de su país de origen. Así pues los obreros extranjeros que trabajan en Alemania pueden oír todos los domingos una misa celebrada por sacerdotes de su patria. A cada 2.000 obreros extranjeros corresponde un sacerdote. — EFE.

## La guerra en

## otros frentes

## En el ataque a un

## convoy,

que no ha terminado, van hundidos 22 navíos, con 134.000 toneladas

## COMUNICADO ALEMAN EXTRAORDINARIO

Gran Cuartel General del Führer, 12. — Comunicado del alto mando de las fuerzas alemanas:

"Al Norte del Atlántico los submarinos han atacado un gran convoy enemigo compuesto por más de cuarenta mercantes y protegido por dos torpederos, y destructores. En el curso de combates encarnizados que duraron varios días los submarinos han hundido hasta ahora 22 navíos mercantes con 134.000 toneladas de desplazamiento total. Además han sido torpedeados otros dos barcos con un desplazamiento global de 11.000 toneladas, cuya pérdida puede darse por segura. El ataque contra el convoy enemigo continúa". — EFE.

## COMUNICADO INGLES DEL AIRE

Londres, 12. — Comunicado de los Ministerios del Aire y Seguridad interior:

"Un pequeño número de aviones enemigos ha volado la noche pasada sobre Inglaterra especialmente sobre la costa oriental. Las bombas arrojadas por el enemigo han causado pocos daños y un número reducido de víctimas". — EFE.

## DEL PARTE ALEMAN

Berlín, 12. — En la lucha contra la navegación británica de abastecimiento el arma aérea alemana ha hundido durante la noche última al Suroeste de Great-Yarmouth tres mercantes con un desplazamiento total de 21.000 toneladas que navegaban en convoy. Un crucero inglés de segunda clase ha sido averiado por las bombas en la misma zona marítima y otro buque mercante ha resultado averiado.

Aviones de bombardeo han colocado en vuelo rasante bombas de grueso calibre en las instalaciones portuarias de la costa oriental de la isla.

Dos navíos de vanguardia que efectuaban servicios de escolta han rechazado en varias ocasiones los ataques lanzados por una formación de lanchas rápidas británicas contra el convoy. Fueron hundidas tres de las lanchas que participaban en el ataque.

Las baterías costeras de la Marina de guerra alemana han intervenido en el combate y han rechazado a los demás barcos enemigos.

Todas las unidades que componían el convoy alemán han llegado intactas a su puerto de destino. Los aviones británicos han atacado con poca eficacia el litoral septentrional alemán durante la pasada noche. La población civil de la ciudad atacada ha tenido algunas pérdidas entre muertos y heridos. La defensa antiaérea ha derribado dos aviones enemigos. — EFE.

## PARTE ITALIANO

Roma, 12. — Comunicado del alto mando de las fuerzas italianas

"Las bases aéreas y navales enemigas de la isla de Malta, han sido eficazmente bombardeadas la pasada noche por formaciones de aviones italianos. Otros aviones de la Aeronáutica Real han atacado las refineras de petróleo de Haifa, donde han provocado numerosos incendios y el aeródromo de Dancar en la isla de Chipre. El enemigo ha llevado a cabo una nueva incursión aérea sobre Palermo, causando cuatro muertos y doce heridos y algunos edificios averiados.

En Africa septentrional se ha registrado actividad de Artillería y de patrullas en el frente terrestre. Aviones alemanes e italianos han alcanzado con sus bombas las instalaciones y obras defensivas enemigas en Tobruk y Marsa Matruk, y han atacado asimismo los campos de Aviación de vanguardia y las líneas férreas de Duka, causando destrozos considerables.

Los aviones británicos han lanzado bombas sobre Bengasi sin causar víctimas.

En Africa oriental han sido rechazados los intentos de ataque del enemigo entre las posiciones del Oeste de Valkavor.

En el Atlántico un submarino italiano ha hundido un gran patrullero y ha alcanzado con sus torpedos un mercante de 5.400 toneladas que puede considerarse como perdido". — EFE.

## DE EL CAIRO

El Cairo, 12. — Comunicado del cuartel general británico del Oriente medio

"Libia. — En Tobruk y la región fronteriza ha habido alguna actividad artillera por ambas partes". — EFE.

# LOTERIA NACIONAL

Lista completa de los números premiados en el sorteo celebrado ayer en Madrid y recibidos por Telégrafo

## PREMIOS MAYORES

Primero, con 140.000 pesetas el 6.041.—Torrelavega, Alicante, San Sebastián, Soria.  
 Segundo con 75.000 pesetas el 441 Sevilla, Madrid, Palencia.  
 Tercero con 30.000 pesetas el 16.066. Madrid, San Fernando, Sevilla.

## PREMIADOS CON 2.000 PESETAS

2.793.—Cormona, Almería, Corupa, Tarragona.  
 4.370.—Zaragoza, Barcelona, Málaga, Bilbao.  
 6.605.—Vitoria, Madrid, Barcelona.  
 10.020.—Badalona, Madrid, Barcelona, Sevilla.  
 11.588.—Barcelona, Sevilla, Madrid.  
 29.078.—Puente Genil, C E U T A, Pamplona, Calatayud.  
 34.141.—Barcelona, Lérida.  
 36.413.—Barcelona, C E U T A, Se-  
 vica, Valencia.  
 37.717.—Madrid.  
 37.729.—Madrid.

## Premiados con 400 pesetas

**DECENA**  
20 30 75

**CENTENA**  
127 129 131 132 165 167 177 178 190 197  
246 301 315 348 382 398 412 434 494 497  
536 550 555 616 655 659 692 694 701 760  
805 809 850 871 879 881 889 890 910 949  
980 985

**MIL**  
043 137 148 155 183 201 264 294 307 329  
351 427 443 464 466 539 545 550 587 622  
628 629 636 689 759 780 781 790 794 802  
832 8552 945 961 979 992

**DOS MIL**  
015 083 141 183 185 197 206 230 263 324  
358 377 379 394 453 479 581 598 600 604  
621 646 733 748 754 810 832 815 918 997

**TRES MIL**  
002 009 027 028 142 157 202 235 285 367  
387 424 482 511 517 518 575 601 620 634  
668 735 744 748 753 814 818 885 930 980  
989

**CUATRO MIL**  
016 039 055 071 108 131 171 176 187 190  
426 502 506 521 538 543 566 590 606 610  
195 202 217 241 246 257 318 375 439 442  
640 663 699 736 784 790 802 804 819 824  
826 835 939 952 959 972 973 983 991

**CINCO MIL**  
013 125 184 220 259 298 365 382 400 436  
518 549 582 674 684 739 787 809 812 829  
848 858 871 911

**SEIS MIL**  
035 064 069 081 115 145 175 214 225 235  
288 293 327 346 388 410 460 463 476 477  
573 584 637 650 655 668 700 725 769 818  
880 914 954 959 987 993 997

**SIETE MIL**  
012 027 033 078 106 138 156 207 224 289  
350 357 384 394 450 532 545 599 614 652  
697 758 768 804 886 902 952 988

**OCHO MIL**  
078 127 152 165 182 215 219 227 260 273  
288 292 293 332 346 357 443 524 569 574  
579 586 633 698 710 785 815 845 871 833  
885 910 924 937 956 962 966

**NOVE MIL**  
005 017 018 063 120 126 141 155 166 196  
216 267 286 315 396 490 520 521 524 537  
589 611 742 781 807 919 940 964 982

**DIEZ MIL**  
051 075 173 376 415 419 438 441 472 511  
523 556 568 584 611 639 650 664 665 677  
692 693 704 708 712 783 811 851 885 951  
973

**ONCE MIL**  
010 018 062 066 069 070 086 120 181 205  
223 227 239 240 262 292 402 412 425 457  
474 483 524 552 625 677 710 801 802 825  
835 864 907 923

**DOCE MIL**  
016 022 024 032 042 054 066 076 089 090  
117 125 133 135 182 277 221 308 326 384  
489 509 532 551 575 621 641 674 723 771  
772 775 825 813 884 849

**TRECE MIL**  
050 064 092 173 206 237 240 251 327 356  
366 383 416 417 448 480 482 511 553 555  
582 588 592 651 754 812 823 850 870 875  
891 915 926 928 930 956 964 986 989

**CATORCE MIL**  
005 009 029 036 041 054 058 062 078 083  
141 193 222 227 298 384 386 417 418 468  
485 490 580 624 701 722 808 818 883 923  
957 976 985 990

**QUINCE MIL**  
028 041 069 118 150 179 188 216 221 233  
252 265 331 336 417 482 491 524 558 601  
612 660 674 696 724 748 774 779 850 935  
988

**DIECISEIS MIL**  
028 039 054 068 132 180 225 247 248 351  
364 452 481 507 518 553 595 616 619 674  
710 735 782 814 840 871 889 898 915 930  
942 945

**DIECISIETE MIL**  
048 088 089 090 159 175 191 220 235 258  
516 517 625 630 689 705 835 846 850 895  
267 286 323 397 421 446 456 462 474 478  
937 963

**DIECIOCHO MIL**  
017 050 065 142 247 320 369 404 432 434  
464 465 476 493 503 523 536 560 561 581  
635 648 703 715 773 799 813 854 907 918  
956

**DIECINUEVE MIL**  
131 159 168 185 225 269 333 343 362 379  
392 397 402 417 442 450 468 486 503 527  
598 660 675 681 726 737 751 835 864 958

**VEINTE MIL**  
001 062 073 123 139 185 219 231 375 379  
424 441 489 498 510 544 552 559 615 651  
661 715 721 732 765 777 787 837 842 845  
851 875 899 925 934 966

**VEINTIUN MIL**  
013 026 053 124 131 182 192 194 246 328  
349 356 381 428 430 446 464 473 477 533  
635 638 730 760 772 812 904 905 929 954

**VEINTIDOS MIL**  
006 022 046 056 095 117 121 126 136 150  
199 210 228 233 258 283 297 314 412 431  
449 456 525 544 621 669 705 724 734 745  
756 792 846 886 895 903 925 983

**VEINTITRES MIL**  
002 020 054 056 081 093 118 141 172 191  
198 212 232 282 291 330 335 351 375 479  
486 493 497 499 519 571 573 585 623 633  
714 721 724 750 821 830 847 873 885 947  
994

**VEINTICUATRO MIL**  
003 034 064 149 125 210 241 269 273 327  
328 368 374 384 388 432 526 535 592 595  
650 679 680 737 747 771 785 828 886 915  
918 959

**VEINTICINCO MIL**  
003 056 105 135 137 150 192 241 243 247  
360 368 371 417 459 466 476 522 534 551  
570 670 678 689 756 784 812 832 882 857  
898 916 955 985 989

**VEINTISEIS MIL**  
004 031 036 081 094 096 099 138 159 177  
194 201 215 240 286 322 333 364 444 498  
628 650 692 724 725 763 817 836 853 872  
987

**VEINTISIETE MIL**  
025 113 165 205 213 250 268 272 279 305  
307 335 341 373 383 415 420 426 463 599  
650 712 717 779 820 868 898 921 937 949  
950 954

**VEINTIOCHO MIL**  
039 106 188 191 226 259 264 294 426 441  
447 475 535 582 609 688 733 745 783 792  
811 857 901 924 934 961 973 980 989

**VEINTINUEVE MIL**  
081 102 113 114 149 175 223 261 264 283  
288 403 435 447 472 490 502 531 691 692  
724 743 748 776 813 831 852 899 944 965

**TREINTA MIL**  
049 095 096 114 160 207 220 243 245 248  
295 299 311 318 326 333 337 416 431 432  
447 520 539 547 557 558 573 578 586 622  
637 638 642 643 651 668 680 694 706 739  
771 783 803 808 827 847 880 925 942 952

**TREINTA Y UN MIL**  
030 055 073 102 177 191 193 210 234 279  
288 307 352 370 398 423 433 435 448 457  
462 470 496 502 517 591 661 636 649 693  
748 756 790 797 806 847 851 855 898 913  
945 987

**TREINTA Y DOS MIL**  
022 037 062 124 139 196 267 316 320 340  
380 435 437 444 452 475 485 492 575 580  
587 634 660 666 668 709 769 789 796 804  
817 824 882 909 930 963 974

**TREINTA Y TRES MIL**  
055 085 158 171 188 236 240 296 343 357  
452 482 541 557 574 598 607 616 687 718  
730 761 825 828 894 990 993 995

**TREINTA Y CUATRO MIL**  
029 044 132 229 262 329 360 379 431 453  
457 486 497 510 533 565 640 642 643 650  
658 680 713 758 800 805 808 837 905 964  
970

**TREINTA Y CINCO MIL**  
002 022 067 071 093 095 096 106 113 156  
158 185 191 209 215 252 253 256 271 310  
314 329 341 345 360 427 498 505 517 562  
572 635 643 703 732 743 817 878 881 890  
912 929 966 988 993

**TREINTA Y SEIS MIL**  
035 077 152 244 254 300 333 350 373 413  
433 437 520 528 554 575 587 671 749 756  
789 811 859 886 899 930 978

**TREINTA Y SIETE MIL**  
029 033 038 050 106 162 204 214 220 225  
227 246 282 292 302 303 314 323 335 338  
358 365 378 473 479 495 498 519 543 580  
638 704 707 717 729 735 745 770 811 875  
893 926 935 985 990 995

**TREINTA Y OCHO MIL**  
007 025 044 052 081 084 086 100 121 132  
147 154 164 173 177 196 199 226 275 286  
295 366 372 465 478 528 530 532 537 548  
588 642 686 697 705 754 792 833 853 921  
941

**TREINTA Y NUEVE MIL**  
022 033 047 080 089 112 133 215 226 230  
248 278 283 298 316 356 366 374 393 407  
419 444 472 547 560 581 623 735 780 814  
814 823 899 913 924 938 986

**CUARENTA MIL**  
014 036 074 100 105 137 155 176 217 243  
258 276 315 364 370 406 421 430 434 497  
498 528 543 513 583 594 647 652 716 717  
747 750 751 752 755 756 802 807 817 841  
910 963 966 969 973 975 976 984

**CUARENTA Y UN MIL**  
025 044 072 102 121 124 157 165 190 202  
212 211 315 337 353 466 502 510 522 536  
551 556 600 645 660 689 701 707 711 722  
753 793 842 877 880 882 905 929 930 934  
935 938 941 960 977 984 985

# La batalla de Rusia

### ha entrado en una nueva fase de gran importancia

## LA ACCION VICTORIOSA DE HUNGRIA

Berlín, 12. — En un informe especial que publica la Agencia D. N. B. se dice que la concesión al almirante Horty, regente de Hungría, de la cruz de Caballero de la Cruz de Hierro, constituye el reconocimiento de los méritos de las tropas húngaras en su lucha contra los soviets.

Hungría, como se sabe, entró en guerra contra los bolcheviques a fines del mes de junio y las unidades rápidas húngaras atravesaron desde los Cárpatos hacia el Dniester.

El 5 de julio de 1941, el comunicado militar alemán mencionaba por primera vez a las tropas húngaras que ocuparon entonces las localidades de Estanislau y Colomea, en la Galitzia.

Después las unidades húngaras participaron con éxito en la limpieza de esta región y en avance hacia Kiev. El 22 de agosto, tomaron parte en la gran batalla de cerco de Umans y en la persecución de los enemigos entre el Dniester y el Dnieper.

El comunicado alemán del 15 de agosto anuncia que las unidades húngaras y alemanas habían ocupado el importante puerto de Nicolaiev, en el mar Negro, cuya ocupación se señaló en el comunicado del 17 de agosto. Durante todo este tiempo participaron en estas acciones aviadores húngaros que cumplieron con éxito las acciones que se les había encomendado.

El nuevo éxito conseguido por los submarinos alemanes en el Atlántico —sigue diciendo la agencia alemana— demuestra una vez más que los convoyes aunque vayan fuertemente protegidos no pueden defenderse contra los ataques combinados de los submarinos. Los grandes éxitos señalados han sido conseguidos contra un convoy especialmente importante que se dirigía de los Estados Unidos a Inglaterra. Pero los submarinos que operan en otros parajes marítimos han podido también abonarse otros triunfos, de forma que el tonelaje total de 145.000 toneladas, en números redondos, es muy probable que esta cifra sea aún mayor en la hora presente.—EFE.

**AMPLIACION AL PARTE ALEMAN**  
Berlín, 12. — El alto mando alemán facilita los siguientes datos complementarios del parte oficial:  
Las tropas alemanas prosiguen sus violentos ataques en el sector septentrional, habiéndose apoderado de nuevas posiciones y gran número de fortines que fueron tenazmente defendidos por el enemigo.  
Este ataque se desarrolló sobre inmenso campos de minas, habiéndose inutilizado por los ingenieros zapadores alemanes unas 1.700.

En otros sectores fueron capturados 500 cañones y se hicieron 1.500 prisioneros.

En el sector septentrional, se ha ocupado más extensión de territorio y se han capturado 2.000 prisioneros.

En el sector central los bolcheviques, después de una intensísima preparación artillera y valiéndose de gran número de tanques, se lanzaron al ataque, pero fracasó este ataque gracias a la intervención de las fuerzas defensivas alemanas, sufriendo bajas el enemigo y dejando en nuestro poder 21 tanques.

En otro sector fueron destruidos 62 tanques, algunos de ellos pesadísimos.—EFE.

**LOS ATAQUES A LAS LINEAS FERREAS**  
Berlín, 12. — El ministerio del Aire, en un comunicado oficial, da cuenta de la actividad en el frente oriental, donde las escuadrillas alemanas, empleándose con extraordinaria intensidad y violencia han atacado las líneas férreas que sirven para el aprovisionamiento, siendo destruidos doce trenes.

También se hizo descarrilar, como consecuencia de los impactos directos un tren blindado, destruyéndose, asimismo, muchas estaciones y trenes de transporte.

Fueron derribados tres cazas soviéticos y destruidos otros dos pesados.—EFE.

**NUEVA FASE**  
Londres, 12. — El redactor militar de la Agencia Reuter, en un comentario a la situación en el frente oriental, escribe que la batalla de Rusia ha entrado en una nueva fase de gran importancia.

Declara que la situación es peligrosa para los bolcheviques, ya que las tropas alemanas han cruzado el Dnieper y se encuentran ya en la orilla oriental en la parte inferior del curso, lo que podrá significar el comienzo de avance en dirección al istmo de Percof. Añade que la posición de las tropas del mariscal soviético Timochenko, en el sector central, significa también un peligro.—EFE.

**OFENSIVA BOLCHEVIQUE**  
Berlín, 12. — Las tropas bolcheviques han iniciado un movimiento de ofensiva en el sector central del frente oriental. Las fuerzas alemanas del sector, apoyadas por la Aviación efectuaron inmediatamente un contraataque, que dió como resultado la huida de los bolcheviques que dejaron gran número de bajas sobre el terreno y perdieron veintidós tanques.

En un punto próximo a aquel en que se libraron los encuentros, pudo observarse una gran concentración de tropas bolcheviques, colocadas a tiro de cañón de los puestos alemanes de la artillería.—EFE.

# APOLO

Hoy sábado inauguración de la temporada 1941-1942.

**Grandioso estreno**

METRO GOLDWYN MAYER

presenta a **JEANETTE**

**MACDONALD y LEW AYRES**

en

## SE LLEVO

## MI CORAZON

Una gran película perfectamente hablada en español.

**"Empresa de Alumbrado Eléctrico de Ceuta S. A."**

**"AVISO"**

"Se pone en conocimiento de los señores abonados domiciliados en todo el campo exterior (a partir desde el Puente del Cristo) que el día 14 del actual, se interrumpirá el fluido eléctrico desde las OCHO de la mañana hasta las DOCE horas por tener que efectuar trabajos en la de Transformación correspondiente".

**EL GERENTE**

## -Academia Navarro-

(FUNDIDA con la Academia Casares)  
Alfau 7. Teléfono 64  
Curso 1941-42

Durante todo el mes de septiembre queda abierta la matrícula en este Centro para el curso 1941-42.

La sección de 1.ª enseñanza empieza a funcionar el 15 de septiembre con separación de sexos.

Ceuta 1 Septiembre 1941.

La Dirección.

## «LA CONSTANCIA»

Compañía Anónima de Seguros española. Transportes terrestres, marítimos e incendios, responsabilidad civil y seguros en general

Agente en Ceuta:

**LEANDRO MARTINEZ MARIN**

Falange Española, 118

Oficina Central en Barcelona

## ANUNCIOS BREVES

TRASPASO pensión todo confort. Gran clientela. Sitio céntrico. Razón esta Administración.

HERRADURAS y clavos para herrar. Miguel Guil. Ceuta.

SE VENDE máquina Underwood. Quijpo de Llano, 2, altos.

### UN PRESTAMO NUPCIAL

Cubre las elementales exigencias económicas de la constitución del matrimonio.

Su reintegro uno por ciento mensual sos de la futura familia.

Al concederle la protección del Estado a la familia se hace viva realidad a través del Régimen Nacional de Subsidios Familiares.

¡Trabajadores! Solicitad en la Delegación Provincial del mismo los Prestamos correspondientes al presente mes de septiembre.

## Vida religiosa

**CALENDARIO.**—Sábado 13 de septiembre de 1941. Van 256 días y faltan 109. Sol sale a las 5.53, pónese a las 18.28. Luna sale a las 23.21, pónese a las 12.43. Cuarto menguante, hoy a las 19.31.

**SANTORAL DEL DIA.**—San Amado, obispo.—Es poco conocida la vida de este santo. Las dotes de ciencia y virtud que en él resplandecían desde temprana edad le atrajeron la atención del clero y le abrumaron la propensión para la sede arzobispal de Sens en Francia, a la que fué elevado a pesar de lo que repugnaba a su humildad. Dirigió los destinos de aquella diócesis durante varios años con gran acierto y rectitud, muriendo en la paz del Señor el 13 de septiembre de un año no bien determinado todavía.

**MISAS PARA MAÑANA.**—Santa Iglesia Catedral: a las 9 y cuarto, 11 y 12; Iglesia de Nuestra Señora de Africa: a las 3 y media, 10 y 12; Iglesia de los Remedios: a las 8, 9 y media y 11, a las 5 misa del Alba; Iglesia de San Francisco: a las 7 y media, 8, 8 y media, 9 y 10; Iglesia de Hadú: a las 10; Hogar de Nuestra Señora (Asilo): a las y media; Chalet Arango: a las 9; Iglesia del Valle: a las 8; Madres Concepcionistas: a las 8; Iglesia de la Almadraba: a las 10 y media; Iglesia del Príncipe: a las 11; Cruz Roja: a las 7 y media; Iglesia de las Madres Adoradoras: a las 9 y Carcel del Sarchal: a las 9 y media.

## EFE MERIDES

13 de Septiembre de 1545. -- Primera Asamblea del Concilio de Trento.

Dos razones exigían la reunión del XVIII Concilio ecuménico: la contramedida contra las herejías de Lutero, Calvino y Zuiglio, y el restablecimiento de la disciplina eclesiástica. El Emperador Carlos V creyó que no era posible cortar el progreso de la herejía y restablecer las buenas costum-

bres de los clérigos sin acudir a la celebración de un Concilio general, y en esta persuasión acudió personalmente al Papa Paulo III solicitando la convocatoria de la Asamblea Universal de la Iglesia. Convencido el Papa de la indicada necesidad expidió una Bula por la cual convocaba el Concilio general para la ciudad de Mantua, debiendo reunirse el día 23 de Mayo de 1537. Poco tiempo antes de esta fecha se conoció la imposibilidad de llevar a cabo la Asamblea, ya porque el Duque de Mantua se negó a consentir que se celebrara en dicha capital, ya porque el Emperador y el rey de Francia oponían obstáculos a la reunión. Resultó de aquí que el Papa expidió otra Bula señalando la población de Vicenza y el día primero de Mayo del año siguiente para la primera sesión.

Nuevas dificultades surgieron que hicieron nula esta segunda convocatoria, y por lo mismo fué preciso prorrogar la apertura del Concilio hasta la Páseua de Resurrección del año 1539; mas como no se terminaran las diferencias que cada día tenían entre sí los príncipes católicos, el Papa suspendió la convocación del Concilio hasta un tiempo indeterminado. Por último en la fecha indicada en el título se declaró el Concilio, señalándose el 7 de enero de 1546 para celebrar la inmediata. Las sesiones del Concilio de Trento fueron 25; la última celebrada en 3 y 4 de diciembre de 1563. Asistieron a dicha Asamblea, con el Papa, 4 delegados, dos cardenales, 3 patriarcas, 25 arzobispos, 168 obispos, 39 procuradores de los ausentes, 7 abades y 7 prepositos de ordenes religiosos. Conocida es la participación de los teólogos españoles en esta gran Asamblea, confirmada por la Bula de Pio IV "BENEDICTUS DEUS" y aceptada y recibida por Felipe II en real cédula de 12 de julio de 1564.—Rodrigo de Arriaga.

## LOCAL

13 septiembre 1939.—El Excmo. señor general Buruaga hace una visita a la Junta Municipal de Tetuán con el objeto de despedirse oficialmente de la ciudad, antes de marchar a su nuevo destino en Madrid.

## Información de España

# El ministro de Agricultura visitará hoy Alicante

### EL VIAJE DEL MINISTRO DE AGRICULTURA

Madrid, 12. — El ministro de Agricultura, Miguel Primo de Rivera, saldrá mañana para Alicante, donde el domingo asistirá a la imposición de la medalla de oro de la ciudad al banderín de la centuria Ramón Laguna, de la que fué jefe y creador durante su cautiverio, por la intervención que dicha centuria tuvo en la liberación y normalización de la vida de Alicante.

Acudirá una representación de la centuria, la mayor parte de cuyos escuadristas están encuadrados en la División Azul, la centuria Ruiz de Alda y la milicia permanente de Alicante, que asistirán también a los actos para conmemorar el aniversario de la fecha gloriosa de la muerte de los cincuenta y dos falangistas de Callosa del Segura, que el 12 de septiembre cayeron en lucha heroica al

intentar rescatar a José Antonio de la cárcel.

Por la mañana se celebrará una misa en la casa prisión de José Antonio y luego se girará una visita a las tumbas de los gloriosos caídos en el 12 de septiembre. A continuación tendrá lugar la colocación de la primera piedra del monolito que se va a erigir en memoria de los cincuenta y dos camaradas caídos cuando intentaban liberar a José Antonio.

Por último a las ocho de la tarde, tendrá lugar la magna concentración de ciento cincuenta mil productores.—CIFRA.

### EL MINISTRO SECRETARIO DEL PARTIDO

Bilbao, 12. — El ministro secretario del Partido, camarada Arrese, acompañado del jefe provincial, visitó la casa de la Falange. Habló con todos los jefes de los servicios a los que pidió datos sobre la marcha de su labor y dió orientaciones sobre la misma.

## CERVANTES

(Siempre un buen programa en su cine preferido)

CONTINUA DE 5 A 1  
Una película extraordinaria hablada en español

## BAJO DOS BANDERAS

Creación de Ronal Colman, Claudette Colbert, Victor Mc Laglen y otros  
Completa el programa  
**NOTICARIO FOX**

Compañía de Comedias Puchol-Ozores próximo debut en este teatro con los últimos estrenos de la temporada.



EL SEÑOR

## D. Joaquín Serrano Muñoz

falleció el día 12 de septiembre a las 9 horas, después de haber recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

Su esposa, doña María Camacho; hijos, Antonio y Juan; hija política, hermanas, sobrinos, nietos y demás familia; ruegan a sus amistades asistan a la conducción de su cadáver que tendrá lugar hoy día 13 a la 1, por cuyo favor les quedarán eternamente agradecidos. El duelo se organizará en el Puente del Cristo.

Vivia: Avenida de Africa, n.º 7.

Este número consta de **OCHO PAGINAS**

# UNDERWOOD

ACADEMIA DE MECANOGRAFIA

Precios económicos

ALMACEN DE MUSICA

**M. FERNANDEZ BENITEZ S. L.**

FALANGE ESPAÑOLA, NUMERO 42

Gran taller de reparaciones de máquinas de escribir en la sucursal de Tetuán: Luneta 37

## LA GUERRA AEREA

### LOCALIDADES BOMBARDEADAS

Londres, 12. — Han sido bombardeadas por la Aviación inglesa, las localidades de Kiel el Havre y Boulogne, causando daños considerables.—EFE.

### LAS PERDIDAS AEREAS BRITANICAS

Londres, 12. — Un corresponsal de la Associate Press dice que el ministerio del Aire inglés comunica que desde el primero de abril último al 1 de septiembre actual, las pérdidas de la Gran Bretaña, han sido de 587 aparatos.—EFE.

# "EL FARO" EN TETUAN

## RECUERDOS

### Un campamento de verano del Frente de Juventudes

Fué ante el escaparate de un bazar. Atracción irresistible me llevó hacia él, y una nimiedad cautivó mi atención, tan por completo, que mi loca fantasía aislándome del tiempo y del lugar, dióse a galopar sin freno por el campo ilimitado de mis más caros recuerdos: los de mi infancia.

Y era sencillo el motivo: De cuantos juguetes veíanse allí en sabio desordenado conjunto, no parecía ver yo ordenado aquella caja en que un equipo de Húsares (hojadelata y cartón) con su sable, el ros, las espuelas... traía a mi memoria tantas cosas... A su lado, otros colores; camisa azul, boina roja, yugo y flechas...

¿Soñaba en un trastocamiento de los tiempos? ¿Pensaba en mi hijo? O, no era tal vez yo mismo quien, como en los días idos de la infancia vistiera el de Húsar lucía ahora aquél uniforme? Faltábame sólo ¡ay! el bullanguero pelotón de chicos con sus gorros de papel y espadas de palo que, ahuecando la mano en la boca, imitaba marciales cornetas y poblaba el ambiente de gritos...

Perdonadme esta pequeña disgresión. Va sin embargo tan unida al recuerdo que pretendo traer a estas líneas que sin ella no estaría completa.

Por entonces fué designado mi hijo para integrar uno de los grupos de muchachos que habría de marchar al Campamento del Frente de Juventudes. ¿Explicaría esto tal vez mi sueño ante el bazar? De no ser así, era sin duda el motivo de la inmensa alegría del chiquillo. Su actividad en aquellos días fué contagiosa. Nadie en la casa reposó un momento hasta que todo estuvo listo. ¡Qué de proyectos! ¡Cuántas preguntas! Cada día volvía al hogar con nuevas noticias de lo que harían en el campamento. Cada día también, con renovado celo, quería palpar, inspeccionar cuanto su madre afanosa preparara. ¡Que nada faltase! Quería ser el mejor.

Y el día soñado llegó. Una mañana esplendorosa de luz y alegría, el puñado de muchachos, ufanos, sonrientes luciendo orgullosos sus flamantes uniformes y envueltos en himnos y banderas, salió para el Campamento. Iban, tal vez sin saberlo, a la conquista de un Ideal que habría de marcar, ya para siempre, hondas huellas en su alma.

La madre al verlo partir, contentando a duras penas la emoción: "Parece un soldadito ¿verdad?" — susurró.

"Volverá hecho un soldado" — dije yo, no sé si contestando a su pregunta o siguiendo el hilo de mis pensamientos.

Han llegado sus primeras cartas. Todas ellas rebosan ilusión y me descubren poco a poco, un mundo nuevo que me va siendo muy caro. Transcribir las completas sería largo. He aquí sólo unos párrafos elegidos al azar.

25 de agosto.—"¡Qué buena es la vida del campo. ¡Qué cosas tan bellas! ¡Qué bien huele la tierra mojada! ¡Cuánta vida se agita en el monte, lleno de rumores! ¡Qué colores tan lindos presentan las siembras!"

Quisiera explicaros cómo es esto; no sé si acertaré. Figuraos una gran plaza redonda formada por tiendas de campaña. Estamos en un claro de monte. "Todo por la Patria" dice un rótulo gigante sobre el arco de la entrada principal que guarda un centinela. El Monumento a los Caídos, en la parte opuesta, levanta hacia el cielo los brazos de su Cruz, recuerdo perenne de los que se fueron. Los servicios de higiene y cocina, separados del recinto y algo alejados entre sí. Por doquier que se esparza la vista hay sino árboles. Todo el campo

trasciende a tomillo y resina, y nuestros pulmones no se cansan de aspirar este aire que parece que alimenta..."

30 de agosto.—"¿Sabes papá, que he sido nombrado jefe de tienda? Estoy de ello muy orgulloso. En este pequeño mundo vivimos perfectamente organizados en jerarquías y cada cual tiene su misión definida. Desde el jefe del Campamento hasta el último acampado, la escala de mandos vigila todos los servicios; religión, sanidad, orden y policía, gimnasia y deportes, servicios técnicos, intendencia, administración, centurias, falanges, escuadras y tiendas. No hay actividad alguna en la unión armónica de todas las voluntades y todos los esfuerzos".

5 de septiembre.—"He llorado, papá. No me importa decírtelo. Fué anoche. Junto al fuego del campamento los muchachos nos apelonábamos en grupos para oír la palabra de los instructores. Uno de ellos relató un episodio sublime de la Gloriosa Gesta de España, ejemplo de hidalguía y caballería. Por eso, emocionado, lloré. ¡Oh si supiera explicártelo! Nunca como entonces he sentido una fe tan ciega en nuestra Patria. ¡Qué hermoso es conocer así su historia en este ambiente natural, bajo un cielo cubierto de estrellas, en tanto el fuego consume lentamente la corona ya seca que ayer tejimos para nuestros gloriosos Caídos!"

¿Por qué no vas?, me dijo la ma-

dre. Ella sabía que no hubiera podido esperar. Las cartas, cuyos párrafos de-jo apuntados, descubríame una vida que necesitaba presenciar. Por eso fui.

¡Jornada inolvidable que ha quedado en mi vida cual jalón luminoso! Por unas horas me has permitido vivir un sueño. Sentí entonces el placer de ser uno más en la alegre colmena de muchachos. Asistí a los deportes, formaciones y comidas. Sentí renacer en mí la emoción infantil y gané el optimismo de todos los actos. La acertadísima distribución del tiempo, conferencias, paseos, veladas, me hicieron pasar el tiempo en un suspiro. en lecturas, canciones, clases, recreo. Luego, los servicios tan pulcros, atendidos con celo incansable, y aquella coquetona biblioteca, hallazgo insospechado para mí, y el minúsculo diario tirado a ciclostyl y voceado por la gracia picaresca de un rapaz, "aún calentito".

Ahora que en la tranquilidad del hogar rememoro con deleite aquella jornada, paréceme sentir el placer del que ha visitado el escondido santuario de un artista y alcanzado sus secretos. Sí, he visto el taller en que se modela la nueva generación; la fragua en que se forjan los destinos gloriosos de España, el crisol donde se aquilata el fino metal de las almas juveniles, librándolo de la escoria de posibles contaminaciones perniciosas; el solar donde con paciencia infinita, con amor y persuasión, un puñado de hombres de Falange, cuida el vergel de tiernos plantones que, en un porvenir muy próximo, han de dar óptimos frutos a España.

Por eso no puedo seguir. Tengo los ojos ebrios de luz y el alma de Ideal.

Enrique de Rueda Garrido.  
Tetuán, 10 de septiembre de 1941.

## Del curso de Orientaciones Nacionales para el Magisterio de la Zona

### LAS CONFERENCIAS DE AYER

A la hora anunciada disertó en el Grupo Escolar José Antonio y sobre educación física con el tema de Anatomía el doctor Pérez Eza.

A las doce y como primera del ciclo de historia, habló don Jose Pagola sobre el interesante tema "Roma y España".

El conferenciante con palabra fluida y gran amenidad detalló la antigua Roma con sus influencias sobre España y la afinidad de nuestra Patria, enseñanzas y consecuencias del gran imperio.

También se celebró la práctica de juegos infantiles a cargo de don Miguel Baena, inspector de Enseñanza de la Zona, clases prácticas de aquellos juegos, combinados con las provechosas lecciones que en el ánimo infantil pueden obtenerse.

Y por último a las cinco y media de la tarde, don Carlos Quirós, director del Centro de Estudios Marroquíes y gran arabista, pronunció su conferencia, segunda extraordinaria de este género, con la asistencia de todos los congresistas, presidiendo, como en las anteriores, el jefe del curso don Rodrigo Suarez.

Ya es conocida la gran suficiencia que el conferenciante tiene de estos temas. "Dogmas y Ritos de la Religión Musulmana" fué el suyo en la tarde de ayer y ante la concurrencia pasaron en agradable impresión cuanto de interesante tiene la Religión Musulmana, quedando en el ánimo de los oyentes una grata lección de como deben comportarse con el pueblo hermano tocante a este extremo tan importante y digno de la máxima consideración por nosotros los españoles.

Usos y costumbres que afectan a los ritos islámicos, tradiciones y una detallada explicación de aquellos y es-

tos, mantuvieron el ánimo de los oyentes por más de una hora pendientes de la importante lección.

### PROGRAMA PARA HOY

A las 10 de la mañana. — Fisiología. A cargo del Dr. Pérez Eza.

A las 12 de la mañana. — Primera conferencia del ciclo de Pedagogía. Tema: El Maestro. Conferenciante don Antonio Ferri, director de las Escuelas "José Antonio" de Tánger.

## Dr. Coello Vallarino

Ex profesor A. de la Facultad de Medicina de Cádiz. Oftalmólogo de Sanidad Nacional.

Oculista del HOSPITAL ESPAÑOL

Consulta de 3 a 6.  
Hotel Continental.  
TANGER

## Junta de Servicios Municipales de Tetuán

### ANUNCIO

Para su entrega a quien acredite su propiedad se encuentra en la Jefatura Local de Policía, un cubo niquelado, marca "DODGE", de la rueda de un coche hallado abandonado en la vía pública.

Tetuán, 10 de septiembre de 1941.

## ¡NECESITA

arreglar su pluma! Mándela a los talleres Relojería Hispano Suiza. Calvo Sotelo, 7. TETUAN.

## Clausura del curso de monitores musulmanes

Hoy a las cinco de la tarde y en el teatro Nacional (calle de Luneta) tendrá lugar la clausura del curso de Monitores Musulmanes, que con tanto éxito y resultados se vienen celebrando.

Al acto asistirán las altas autoridades de la Zona, españolas y musulmanas, prometiendo resultar un acto muy interesante.

## RAFAEL ROMERO MANZANO

Acepta representaciones, casas importantes viajes por cuenta propia todo Marruecos.

Apartado 84. Tetuán.

## SE COMPRA

Vidrio y cristal rotos, procedentes de vasos, copas y frascos blancos de farmacia y perfumería, limpio, lavado y seco a veinticinco céntimos kilo en Vidriera Africana. Barrio de Málaga, al lado del Hospital Militar de Tetuán, de 6 a 8 tarde.

## Calé Las Campanas

El mejor de todos. Tueste diario

ALMACENES M. CARRION O'Donnell, 9 TETUAN.

## DISPOSICIONES OFICIALES

### BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO.

— Madrid, 12. — El "Boletín Oficial" del Estado publica hoy entre otras, las siguientes disposiciones:

Ministerio de Asuntos Exteriores.— Decreto por el que se nombra Cónsul general de España en la Habana, a don Cristóbal Castilla. — CIFRA.

## Llegan a Australia los primeros tanques

Belbourn, 12. — Los primeros tanques, de fabricación norteamericana, han llegado a Australia, según ha anunciado el ministro de la Guerra. — EFE.

## Una respuesta contundente

Berlín, 12. — Al mismo tiempo que el presidente Roosevelt pronunciaba su discurso, los submarinos del Reich estaban echando a pique 150.000 toneladas de barcos enemigos en el Atlántico Norte, según se hace constar en el parte alemán de hoy.

Además, en operaciones aisladas, en otros mares, se han hundido otras veinte mil toneladas, con lo cual se eleva a 170.000 el total de toneladas enemigas hundidas.

Terminando Roosevelt su discurso, los submarinos alemanes continuaban la persecución, mediante ataque, del convoy enemigo, que se cree está compuesto de cincuenta barcos. — EFE.

Recordamos a nuestros suscriptores, anunciantes y público en general que las oficinas de la Delegación de EL FARO en Tetuán están en la calle de Muley Hassan, número 1 (esquina a Cónsul Zugasti) a donde podrán acudir para asuntos que les interese desde las 9 a las 13 y de las 16 a las veintidós horas, todos los días. Teléfono 6-2-6.

# INFORMACION DE ULTIMA HORA

## LA SITUACION DE LOS OBREROS BRITANICOS

Londres, 12. — En el "Manchester Guardian", revista financiera inglesa, se comenta que los obreros británicos no han alcanzado la más mínima mejora en su nivel de vida, destacando con este motivo la situación angustiosa en que se encuentran, especialmente los del Condado de York.

Se ha comprobado que en el año 1936 la población obrera no había alcanzado el mínimo necesario para su existencia y que un 19% por 100 pertenece a familias de menos de seis chelines semanales para su subsistencia. — EFE.

## YA NO HABRA ELECCIONES EN LA INDIA

Londres, 12. — La Cámara de los Comunes ha aprobado una ley que prohíbe la celebración de nuevas elecciones en el territorio de la India. — EFE.

## LA DEUDA INGLESA

Berlín, 12. — La deuda en la Gran Bretaña ha aumentado en 2.500 millones de libras esterlinas en el último año.

Según noticias de la Prensa londinense, la deuda pública a fines de mayo del año en curso, se elevaba a 11.400 millones de libras esterlinas. — EFE.

## LA PROPAGANDA BRITANICA

Berlín, 12. — Hoy hace dos años, que comunicó la radio inglesa que las tropas polacas habían conseguido, después de doce días, detener el avance alemán. Los polacos — decían — se encuentran en un frente firme en una extensión de muchos miles de kilómetros.

Todo el frente polaco — añaden — se encuentra firmemente establecido.

Esto decían hace dos años y vuelven a decir lo mismo en relación con otras noticias fantásticas. — EFE.

## DIMISION DE UN MINISTRO

Caracas, 12. — A última hora cofuennmayor, ha presentado la renuncia el rumor de que don Alejandro de la Parra, ministro de Educación Nacional. — EFE.

## PROPOSITOS DE INVASION

Berlín, 12. — Ha circulado el rumor según el cual se atribuye a los ingleses el propósito de invadir desde Noruega hasta la costa francesa.

Según esa versión los ingleses emplearían en su propósito fuerzas especializadas con las que se lanzarían a un inesperado ataque. — EFE.

## UN TERREMOTO EN LA FRONTERA IRANIANA

Estambul, 12. — Se ha registrado un terremoto en una ciudad cerca de la frontera iraníana.

Hubo que lamentar dos sacudidas sísmicas, en la primera de las cuales resultaron 59 muertos.

Se procede al descombro por si hubiese más víctimas. — EFE.

## UN BARCO PANAMEÑO, TORPEDEADO

Washington, 12. — Un barco panameño que navegaba al servicio de Norteamérica, ruta para Islandia, ha sido torpedeado.

La tripulación de dicho barco ha sido salvada. — EFE.

## LA OBRA DE INVIERNO ALEMANA

Berlín, 12. — Con motivo de la obra de Ayuda de Invierno en tiempo de guerra del 41 al 42, el Führer se ha dirigido al pueblo alemán diciéndole que contribuya con su donativo voluntario, en estas horas en que las fuerzas armadas se encuentran en lucha incansante para la conservación de Europa que desde hace siglos ha dado a la humanidad su civilización y que ha de seguir dándose en lo futuro.

Terminó diciendo que a los soldados alemanes que desde hace dos años están sacrificando su sangre y sus vi-

das, no puede negársele nada y que la altura de esas tropas, para que el mundo pueda convencerse de que el frente del pueblo alemán constituye una población alemana debe ponerse a la barrera invencible. — EFE.

## COSECHA ALEMANA

Berlín, 12. — La cosecha en Alemania de este año, se puede dar por terminada.

Se puede decir que el 90% de la de centeno y el 85% de la de trigo ha sido ya recogida, lo que significa comparada con la del año anterior, una disminución de sólo un 2 o un 3%. — EFE.

## INVITANDO A LA RENDICION

Oslo, 12. — La radio publica un despacho de Moscú, en el que se dice que los aviones alemanes volaron ayer sobre la ciudad de San Petersburgo arrojando octavillas invitando a la rendición para evitar siga derramándose más sangre inútilmente. — EFE.

## ATAQUE ROJO A UNA CABEZA DE PUENTE

Berlín, 12. — Comunican oficialmente a la D. N. B. que unidades de Infantería soviéticas muy importantes, acompañadas por fuerzas militares, han realizado un ataque contra una cabeza de puente construida por los alemanes, que fué totalmente rechazado.

Un carro blindado pesado bolchevique consiguió acercarse a cincuenta metros del puesto de mando. Un subteniente alemán al ver el peligro, cogió un bidón de gasolina y lo arrojó contra el tanque, el cual se incendió por completo. — EFS.

## RESTABLECIENDO EL CULTO

Berlín, 12. — El alto comisario del Reich en los antiguos países bálticos, ha puesto de relieve el interés de Alemania por la reconstrucción de las Iglesias católicas.

Declaró que sus colaboradores se habían propuesto atender a cuantas sugerencias se les hicieran.

Finalmente hizo destacar que el culto había sido reanudado de nuevo en todas las poblaciones conquistadas por los alemanes. — EFE.

## NUEVO BOMBARDEO SOBRE ODESA

Berlín, 12. — Los objetivos militares de Odesa han vuelto a ser bombardeados eficazmente por la Aviación alemana. Se provocaron incendios y destrozos de gran importancia. — EFE.

## AMPLIANDO LA ZONA OCUPADA

Budapest, 12. — El alto mando comunista en el frente oriental los soldados de Hungría continúan ampliando la zona de ocupación, encontrando floja resistencia en los soviets. — EFE.

## OTRA NUEVA OFENSIVA

Lisboa, 12. — Se reciben noticias en esta capital, procedentes de Suecia, dando cuenta de que los alemanes han desencadenado una ofensiva en Carelia. — EFE.

## SE AFIRMA QUE LOS ALEMANES HAN LLEGADO A LAS FUENTES DEL VOLGA

Berlín, 12. — Una emisora bien informada asegura que las fuerzas alemanas han llegado a las fuentes del Volga.

Esta noticia no ha sido confirmada, pero un despacho de un corresponsal minado a la batalla de Minsk las tropas extranjeras, dice que después de terribles combates que habían estado paralizada en aquel sector durante algún tiempo, habían emprendido de nuevo la marcha sobre un campo minado llegando a las fuentes citadas. — EFE.

## EN NORTEAMERICA NO CREEN A LOS RUSOS

Washington, 12. — En los círculos oficiales norteamericanos no se concede exactitud a los datos proporcionados por Moscú, porque se sabe muy bien que los partes de guerra son redactados para el servicio interior y solo una parte se destina a la propaganda exterior. — EFE.

# TEATROS DE LA GUERRA



Los ataques vislentos de los aviones del Eje tienen estos días preferencia sobre la isla de Chipre. — (De "Il Popolo d'Italia").